

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 25

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 31. Januar 1970
Berne, samedi 31 janvier 1970

235

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

N° 25

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum, Rédação et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 25 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Société Immobilière Nimta SA, en liquidation, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 243095 - 243169.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République gabonaise: Imposition des exportations de bois d'okoumé.

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftsuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschaftsuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandteil auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandteil und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mischuldner und Bürgen des Gemeinschaftsuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich (58¹)

Gemeinschuldnerin: Dosso Bello SA, Kanzleistrasse 120, Zürich 4, früher in Lugano.
Datum der Konkurseröffnung: 25. November 1969.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 3. Februar 1970.

Ct. de Fribourg - Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (171)

Failli: Bulliard Louis, fils de Simon, originaire de Farvagny-le-Petit et Corpataux, industriel, à Villars-sur-Glâne, propriétaire de divers immeubles.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 janvier 1970.
Délai pour les productions et les servitudes: 11 février 1970.

Kt. Solothurn - Konkursamt Olten-Gösgen, 4600 Olten (176)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Ausschlagene Verlassenschaft des Scheidegger Ferdinand, 1913, mechanische Zimmerei und Bauschreinerei, 4653 Obergösgen.

Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Obergösgen Nr. 311 und Lostorf Nr. 2750.

Datum der Liquidationseröffnung: 9. Januar 1970.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 17. Februar 1970, 14.30 Uhr, im Hotel «Kreuz», I. Stock, in Olten.
Eingabefrist: bis und mit 10. Februar 1970 (die Forderungen sind Wert 9. Januar 1970 aufzuzurechnen).

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 14. Februar 1970 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass die Konkursverwaltung zur sofortigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigt wird. Gegenteiler Beschluss der ersten Gläubigerversammlung vorbehalten.

Die bereits im öffentlichen Erbschaftsinventar geltend gemachten Forderungsansprüche sind im hierortigen Konkursverfahren neu anzumelden.

Kt. St. Gallen - Konkursamt, 9500 Wil (138¹)

Zweite Auskündigung

Gemeinschuldner: Gartmann Hans, Konservfabrik, von Safien, in Zuzwil.

Konkurseröffnung: 24. November 1969/8. Januar 1970.
Ordentliches Verfahren: Art. 232 SchKG.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 2. Februar 1970, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum Wilden Mann, in Wil.
Eingabefrist für Forderungen: bis 23. Februar 1970.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 13. Februar 1970, betreffend Liegenschaft Parz. Nr. 1070 an der Lindustrasse in Zuzwil, bestehend aus Wohnhaus mit Konservfabrik, Nr. 411 Schopf Nr. 611 und 2445 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Der Liegenschaftsbescrieb liegt beim Konkursamt Wil zur Einsicht auf.

Kt. Aargau - Konkursamt, 4800 Zofingen (84¹)

Gemeinschuldner: Campana-Käser Adriano, geb. 1940, Negotiant, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Strengelbach; Inhaber von Lebensmittelläden Negozio Campana, in Aarburg und Olten.
Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 15. Januar 1970.
Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Januar 1970, 14 Uhr 15, im Hotel Sternen, Saal II, Stock, Zofingen.
Eingabefrist: bis und mit 27. Februar 1970.

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Ct. de Fribourg - Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg (176)

Faillie: Creative Productions Associates SA, branche du Cinéma, à Fribourg.

La liquidation, ouverte le 6 octobre 1969, a été, ensuite de constatation de défaut d'actifs, suspendue le 27 janvier 1970 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 17 février 1970 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais par Fr. 3000.-, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(L.E.F. 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich - Konkursamt Hottingen-Zürich, 8030 Zürich (172²)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Caveng Gaudenz Dr. oec., geb. 1927, von Ilanz GR, Wehrenbachhalde 47, 8053 Zürich, nunmehr wohnhaft in Männedorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt (Klobachstrasse 95, in Zürich 7) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 1970 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

- Beschwerden gegen die Ausschcheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde;
- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim obgenannten Konkursamt.

Kt. Zürich - Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur, 8400 Winterthur (191)

Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkursverfahren über Merki-Kaspar Hans, geb. 1938, von und in Winterthur, Strahleggweg 16, früherer Geschäftsführer der sich ebenfalls im Konkurs befindenden Anschlägergenossenschaft Winterthur, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim obgenannten Konkursamt Oberwinterthur, Turnerstrasse 1, Winterthur, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur durch Einreichung der Klageschrift im Doppel anzuhängen. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Noch nicht rechtskräftige Ansprüche aus dem öffentlichen Recht sind durch die nach zutreffenden Gesetzen und Erlassen möglichen Rechtsmittel anzufechten.

Innert der für die Anfechtung des Kollokationsplanes genannten Frist sind schriftlich einzureichen:

- Beschwerden gegen die Ausschcheidung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde;
- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten aus dem öffentlichen Recht hergeleiteten Forderungen und zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche beim obgenannten Konkursamt.

Kt. Bern - Konkursamt, 2560 Nidau (173)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Brunner Kurt, Buchversand, Bielstrasse 32, Brügg. Geschäft: Nidaugasse 25, Biel.

Anfechtungsfrist: bis und mit 10. Februar 1970.
Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG in Bezug auf die von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche sind, zur Vermeidung des Ausschlusses, innert obiger Anfechtungsfrist beim Konkursamt Nidau schriftlich einzureichen.

Kt. Luzern - Konkursamt Willisau, Stellvertretung, 6252 Dagmersellen (177)

Im Konkurse über die Firma Wefco AG, Maschinen und Apparate, Dagmersellen, liegt der zufolge nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan über die grundpfandversicherten Forderungen ab Fabrikliengeschaft Nr. 395 in Dagmersellen (Lastenverzeichnis) beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes (LV) sind innert zehn Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Solothurn - Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, 178) 2540 Grenchen

Im Konkurse über Gervaux Wateh AG, Fabrikation, Ankauf und Verkauf von Uhren, Bettlachstrasse 17, 2540 Grenchen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen - Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (174)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Hongler Hermann, Kaufmann, Müller-Friedbergstrasse 7, St. Gallen (unbeschränkt haftender Gesellschafter der zufolge Konkurs aufgelösten Kommanditgesellschaft Hermann Hongler & Co., Baumwollgewebe, Poststrasse 12, St. Gallen).
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 2. bis 11. Februar 1970.

Kt. Aargau - Konkursamt Kulm, 5726 Unterkulm (192)

Im ordentlichen Konkursverfahren über Haller Werner, 34, von und in Reinach, Neudorfstrasse, liegen das Inventar und der Kollokationsplan beim Konkursamt Kulm auf der Gerichtskanzlei, in Unterkulm, zur Einsicht auf vom 9. bis 19. Februar 1970.

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind innert obiger Frist an das Bezirksgericht, bzw. das Gerichtspräsidium Kulm zu richten, ansonst Plan und Inventar als genehmigt gelten.

Die zweite Gläubigerversammlung wird einberufen auf Freitag, den 20. Februar 1970, 15 Uhr, im Restaurant Schnecken, in Reinach. Verhandlungen über einen eventuellen Nachlass oder Widerruf des Konkurses werden dort geführt.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (175)

Faillie: Publi-Deco SA, publicité, photographie, décoration, chemin de la Meunière 9, à Prilly, avec magasin «La Marquise», à St.-Sulpice VD.

Date du dépôt: 31 janvier 1970.
Délai pour interter action en opposition: 10 février 1970, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

Ct. du Valais - Office des faillites, 3960 Sierre (186)

Failli: Perruchoud André, quincailleur, route de Sion, Sierre.
Date du dépôt de l'état de collocation: 6 février 1970.
Délai pour interter action: 10 jours.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite
(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Bern - Konkursamt, 3600 Thun (179)
Das summarische Konkursverfahren über **Büttner Hermann**, Metzger, Mittlere Strasse 25, Thun, nun in Berlin, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thun vom 22. Januar 1970 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5000 Aarau (180)
Das Konkursverfahren über **Marder Willy**, 18, von Zürich, Monteur, Wösehauring 10, 5000 Aarau, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Aarau vom 21. Januar 1970 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5000 Aarau (194)
Gemeinschuldnerin: **Schweizer Hedwig**, geb. 1924, Kolonialwaren, Küttigen, nunmehr in Schönried.
Datum des Schlusses: 14. Januar 1970.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1400 Yverdon (195)
Par prononcé du 27 janvier 1970, le président du Tribunal du district d'Yverdon a clôturé la faillite de **Overyer Georges**, peintre, rue de la Maison-Rouge 8, à 1400 Yverdon.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
(L.P. 138, 142; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échuë ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.
Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno
(L.E.F. 138, 142; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Ct. Ticino - Ufficio esecuzione e fallimenti, Lugano (181)
Avviso di ineano unico
Debitore escusso: **Maro SA**, società immobiliare, Minusio, rappr. da amministratore unico avv. Cherubino Dañani, Palazzo Verbano, Muralto.

Immobili da realizzare: nel comune di Massagno.

Denominazione	Descrizione	Part. N°	mq.
Via S. Gottardo	abitazione	128 A	412
	piazzale	128 B	422
	abitaz. sporgente	128 D	12
	pensilina	128 E	28
	autorimessa	128 F	29

Valore complessivo di stima peritale: Fr. 2.600.000.—
Termine per le insinuazioni di oneri fondari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): entro il giorno 19 febbraio 1970.
Data e luogo dell'incanto: 20 marzo 1970, dalle ore 15, in avanti presso l'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano, Via Ciseri/Via Dufour.
Le condizioni d'asta sono estensibili a partire dal giorno 7 marzo 1970.

6900 Lugano, 23 gennaio 1970
Per l'ufficio: N. Ronchetti, ufficiale

Ct. de Genève - Office des poursuites, Genève (182)

Vente immobilière - Unique euehere
Le mercredi 22 avril 1970, à 10 heures, aura lieu à Genève, à la salle des ventes de l'office des poursuites, 7, place de la Taconnerie, rez-de-chaussée sur cour, la vente aux enchères publiques de l'immeuble, dont la désignation suit, inscrit au registre foncier au nom de:
La **Société immobilière Colcine**, société anonyme ayant son siège à Genève prise en la personne de M. Alexandre Weill, administrateur, 29, boulevard Helvétique, à Genève.

Désignation de l'immeuble
L'immeuble est situé sur la commune de Chêne-Bougeries. Il consiste en:
La parcelle N° 203, feuille 9, d'une superficie totale de 27 ares et 49 centiares avec sur ladite sis chemin de Grange-Falquet 33-35, chemin du Mont-Blanc 2, les bâtiments
- N° A 234 en maçonnerie d'une surface de 1 are et 32 mètres à destination d'habitation plus une annexe de 10 mètres et un couvert en maçonnerie et bois de 11 m. Il s'agit d'une construction de 2 étages sur rez-de-chaussée habitable, entièrement excavé.
Villa de 11 pièces; 3 salles de bains; chauffage au mazout.
- N° A 235 en maçonnerie d'une surface de 52 mètres à destination d'habitation. Bâtiment de 3 pièces, genre maison de jardinier.
- N° A 236 en maçonnerie d'une surface de 20 mètres à destination de dépendance. 2 boxes à voiture et réduit à outils.
- N° A 1081 en maçonnerie d'une surface de 41 mètres à destination de garage.
Parcelle bien située et arborisée dans un quartier résidentiel à environ 3 km du centre de Genève. Il dépend de cette parcelle, la copropriété pour 1/8 de la parcelle N° 197, genre chemin.

Estimation de l'office
six cent trente-quatre mille francs, ci Fr. 634.000.—
Délai de production: 23 février 1970.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 17 mars 1970, à l'Office des poursuites, où chacun pourra en prendre connaissance.
La réalisation est requise par le créancier gagiste au premier rang.
1200 Genève, le 31 janvier 1970
Office des poursuites, le substitut: C. Schmidt

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Fribourg - Arrondissement de la Sarine (187)

Débitur: **Berehold Frédéric**, au Faisan Doré, rue Abbé-Bovet 15, à Fribourg.
Date de l'octroi du sursis de 2 mois: 19 janvier 1970.
Commissaire: Office cantonal des faillites, 1700 Fribourg.
Délai pour les productions: 20 février 1970.
Assemblée des créanciers: lundi 2 mars 1970, à 16 heures, à la salle du Tribunal, Maison de justice, à Fribourg.
Examen des pièces: dès le 23 février 1970.

Kt. St. Gallen - Konkurskreis Oberthental (188)

Schuldnerin: **Konsumgenossenschaft Rütli SG**.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Oberthental: 20. Januar 1970.
Dauer der Stundung: vier Monate.
Sachwalter: **Albert Weber**, Rechtsagent, 9464 Rütli SG.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 20. Januar 1970) mit den nötigen Belegen versehen und unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte oder Eigentumsvorbehalte bis zum 8. Februar 1969 dem Sachwalter einzureichen. Ort und Zeit der Aktenaufgabe und der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

Kt. Aargau - Konkurskreis Baden (142)

Schuldner: **Wys Rudolf**, Coiffeurgeschäft, in Baden.
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Baden: 14. Januar 1970.
Dauer der Stundung: 3 Monate.
Sachwalter: **Karl Willi**, Notar, Mellingerstrasse 22, Hochhaus Linde, 5400 Baden.
Eingabefrist: Die Gläubiger des obgenannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderung mit Belegen, Wert 14. Januar 1970, bis und mit 13. Februar 1970, dem Sachwalter schriftlich anzumelden. Vorgesprochen wird ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. April 1970, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal (Stadthaus), in Baden. An der Gläubigerversammlung werden auch die Liquidatoren und Gläubigerausschuss gewählt. Für die Wahl der Liquidationsorgane ist die Versammlung ohne Rücksicht auf die Anzahl der anwesenden Gläubiger beschlussfähig.
Aktenaufgabe: Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters eingesehen werden.

Verlängerung der Nachlass-Stundung
(SchKG. 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire
(L.P. 295, al. 4)

Kt. Zürich - Konkurskreis Hottingen-Zürich (189)

Im Nachlass-Stundungsverfahren des **Rosenthal Albrecht**, Fabrikation von und Agentur in Textilien, Manessestrasse 170, 8045 Zürich (privat: Eierbrechtstrasse 27, 8053 Zürich), vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Veit Wyler, Stampfenbachstrasse 7, 8001 Zürich, hat das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, die dem Nachlassbeten mit Beschluss vom 1. Oktober 1969 bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 1. April 1970 verlängert.
8000 Zürich, den 28. Januar 1970

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Hans Urech, Rechtsanwalt
Lintheschergasse 17, 8001 Zürich

Ct. de Genève - Arrondissement de Genève (190)

Par jugement du 29 janvier 1970, le Tribunal de première instance a prolongé de deux mois les sursis concordataires accordés en date du 20 octobre 1969, à **Testuz Henri**, «Prestolito», commerce et représentation de meubles, 5, place des Augustins, à Genève.
En conséquence, l'assemblée des créanciers qui devait avoir lieu le mardi 3 février 1970, est reportée au mardi 7 avril 1970, à 10 heures, en la salle des assemblées de faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.

1200 Genève, le 29 janvier 1970
Le commissaire au sursis: Paul Mermoud

Délibération sur l'homologation de concordat
(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud - Tribunal du district, Morges (183)

A vous, tous tiers intéressés, d'office, vous êtes cités à comparaître à non audience du mardi 17 février 1970, à 10 heures, à Morges, place Saint-Louis 2, maison Saint-Louis, premier étage, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par la société **Pneus-Schweizer & Cie**, commerce de pneus, En Perrellet 16, à Renens, domiciliée à Bussigny, chemin Praz-Sort 6.
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience et se déterminer par écrit.

1110 Morges, le 27 janvier 1970
Le président: Weith

Ct. du Valais - Juge-instructeur d'Hérens et Conthey, Sion (184)

Le juge-instructeur d'Hérens et Conthey, à Sion, statua sur la demande d'homologation du concordat présenté par **Fumeaux Etienne**, transports, à Conthey, le 12 février 1970, à 16 heures 30, à la salle d'audience, à Sion, Poste-Nord, 3^e étage.
1950 Sion, le 27 janvier 1970
Le juge-instructeur: P. Delaloye

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Vaud - Office des faillites, Lausanne (185)

Réhabilitation

Par décision du 16 janvier 1970, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la réhabilitation de la mémoire de feu **Germann Bruno**, quand vivait chemin du Trabandan 51, à Lausanne, dont la faillite a été prononcée le 24 avril et clôturée le 17 octobre 1967.

1000 Lausanne, le 27 janvier 1970
Le préposé aux faillites: M. Luisier

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

19. Januar 1970.
Personalfürsorgestiftung der Transibank Zürich, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Holbenstrasse 31, Zürich 8 (bei der Transibank Zürich). Datum der Stiftungsurkunde: 20. 8. 1969. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Transibank Zürich», in Zürich, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit beziehungsweise bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen; ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Dr. Fred E. Styger, von Stein AR, in Zürich, Vorsitzender des Stiftungsrates.

19. Januar 1970.
Fürsorgefonds der H.A. Schlatter AG, bisher in Zollikon, Stiftung (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1958, S. 1836). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 16. 10. 1969 geändert. Neuer Sitz der Stiftung sowie der Gesellschaft, für deren Personal die Stiftung sorgt: Schlieren. Adresse: Brandstrasse 24 (bei der H.A. Schlatter AG.). Unterschrift von Hans A. Schlatter, Walter Bombelli und Nelly Schlatter-Wunderli erloschen. Neben Herrn Kollektivunterschrift zu zweien Hans Rolf Schlatter, von Büntenhardt und Zollikon, in Küssnacht. Präsident des Stiftungsrates, sowie Prof. Dr. Hans Ulrich, von Losdorf, in St. Gallen, und Hermann Hauser, von Näfels und Adliswil, in Adliswil, Mitglieder des Stiftungsrates.

19. Januar 1970.
Fürsorgefonds für das Personal der Firma Rupp & Co. AG, Glattbrugg-Zürich, in Opfikon (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1962, S. 2935). Unterschrift von Willy Rupp erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Camille Götschmann, von H. A. Pötsch-Martel, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Heinz Tobler, von Alt St. Johann, in Opfikon, Mitglied des Stiftungsrates.

19. Januar 1970.
Personalfürsorge-Stiftung des Verbandes schweiz. Schuhindustrieller (VSS), in Zürich 6 (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1969, S. 363). Unterschrift von Karl Belart erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien René Glogg, von Meien, in Fehraltorf, Präsident des Stiftungsrates.

19. Januar 1970.
Wohlfahrtsfonds der Firma Baumsehine A.-G. Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1966, S. 3924). Die Unterschrift von Karl Willy Düssel ist erloschen. Hans Bauen führt seine Einzelunterschrift nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Einzelunterschrift Heinrich Appeli, von und in Zürich, und Ernst Studer, von Zürich und Unterschalt, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

20. Januar 1970.
Personalfonds der Firma Heinrich Grob & Co. A.-G., in Zürich 5, Stiftung (SHAB Nr. 304 vom 28. 12. 1968, S. 2802). Unterschrift von Elsa Grob erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Theophil Vincenz, von Trun, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrates.

21. Januar 1970.
Personalfürsorgestiftung der Firma Mella & Menzi, Industrieofenbau, Zürich, in Zürich 9, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Saumackerstrasse 70, Zürich 9 (bei der Firma Mella & Menzi). Datum der Stiftungsurkunde: 28. 8. 1969. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Mella & Menzi», in Zürich, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität sowie anderweitig unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern und Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dino Mella, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Elio Macchi, von Magliaso, in Dietikon, Aktuar des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Berna
Bureau Bern

20. Januar 1970.
Personalfürsorgestiftung der Firma Kessler & Co. AG, Bauunternehmung, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. Dezember 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt sie aufgefunden sind, im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern usw. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Dieser besteht aus: Armin Kessler, von Köniz, in Bern, Präsident; Hugo Kessler, von Köniz, in Thörishaus, Gemeinde Köniz; Hermann Schlosser, von Seeburg, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Domicil: Bümpfstrasse 180 (bei der Stifterfirma).

20. Januar 1970.
Berner Gemeinschaftsstiftung der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt zur Förderung der Personalfürsorge, in Bern (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1965, S. 1456). Die Unterschrift von Prof. Dr. Hans Wyss, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Dr. Ernst Reber, nun von Schangnau und Zürich (bisher Vizepräsident), ist nun Präsident, und Dr. Jacques Ruedin Vizepräsident des Stiftungsrates. Dr. h. c. Hans Ammeter ist nun Mitglied des Stiftungsrates. Sie führen alle wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Franz Oll, von Langnau i. E., in Zürich, und André Robert, von Les Ponts-de-Martel, La Chaux-du-Milieu und Le Locle, in Zürich. Kurt Würgler wohnt nun in Dietlikon.

Bureau Biel

23. Januar 1970.

Angestelltenfürsorgestiftung der General Motors Suisse S.A., in Biel (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1968, S. 185). Dr. Alexander Meile ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt Helmut de Grafenried, von und in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit René Claude P. Guignard oder Hans Flury, jedoch nicht mit Jakob Kobler oder Dr. August Anton Künzle.

23. Januar 1970.

Arbeiterfürsorgestiftung der General Motors Suisse S.A., in Biel (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1968, S. 185). Dr. Alexander Alfred Meile ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt Helmut de Grafenried, von und in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit René Claude P. Guignard oder Jakob Kobler, jedoch nicht mit Hans Weber.

Bureau Büren an der Aare

20. Januar 1970.

Personal-Fürsorgestiftung der Firma Fuhrer & Schwab, in Leuzigen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1958, S. 168). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. September 1969, genehmigt am 27. Oktober 1969 durch den Gemeinderat von Leuzigen als Aufsichtsbehörde und am 11. November 1969 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie im Handelsregister gelöscht.

Schwyz — Schwytz — Svitto

22. Januar 1970.

Personal-Fürsorgestiftung der Firma Wilhelm Schmidlin, in Oberarth, Gemeinde Arth. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 23. Dezember 1968 eine Stiftung. Diese bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma und allenfalls deren Hinterbliebenen und den Schutz dieser Personen gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus drei oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten mit Einzelunterschrift durch Wilhelm Schmidlin, von Schlierbach LU, in Goldau, Gemeinde Arth, Präsident des Stiftungsrates, und mit Kollektivunterschrift zu zweien durch die Mitglieder des Stiftungsrates Elisabeth Schmidlin-Brun, von Schlierbach LU, in Goldau, Gemeinde Arth; Margrit Wullschliager-Schmidlin, von Vorderwald AG, in Goldau, Gemeinde Arth, und Karl Tropper, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberarth, Gemeinde Arth. Domizil: bei der Stifterfirma.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

21. Januar 1970.

Personal-Fürsorgestiftung der Firma Meyer & Co. AG, in Grenchen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. Januar 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung der Wohlfahrt des Personals der Stifterin und der Angehörigen dieses Personals, insbesondere die Fürsorge durch Gewährung von Leistungen bei Alter, Tod, Invalidität, Krankheit und Unfall und anderer unverschuldeter Notlage, oder durch den Betrieb von Wohlfahrteinrichtungen und Kantinen, oder durch Vermietung von Wohnungen zu günstigen Mietzinsen. Organe der Stiftung sind: a) der aus mindestens 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat; b) die aus mindestens 2 Mitgliedern bestehende Verwaltungskommission; c) die aus einer oder mehreren Personen bestehende Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Einzelunterschrift des Präsidenten, Ernst Meyer-Walker, von Bolken SO, in Grenchen; sowie durch Kollektivunterschrift der beiden übrigen Mitglieder des Stiftungsrates Charles Leuenberger, von Rohrbachgraben BE, in Grenchen, und René Séguin, von Langendorf SO, in Bettlach. Domizil der Stiftung: Kirchstrasse 71, bei Firma «Meyer & Co. AG». (Die Stiftung ist der Aufsicht des Oberamtmannes von Solothurn-Lebern unterstellt.)

Bureau Thierstein

22. Januar 1970.

Personal-Fürsorgestiftung der Sestalit A.G., in Zullwil. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Januar 1970 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer und deren Angehörige der Firma «Sestalit A.G.», in Zullwil, im Alter oder bei Krankheit, Invalidität und Tod. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus drei Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Der Präsident des Stiftungsrates Pius Stebler, von und in Nunningen, führt Einzelunterschrift. Domizil: Büro der Stifterfirma, in Zullwil.

Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città

19. Januar 1970.

Stiftung der Spar- und Altersversicherung für das Personal der C. Schlotterbeck, Automobile, Aktiengesellschaft, Basel (Stiftung II), in Basel (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1969, S. 1795). Dr. Peter Max Suter zeichnet nun als Stiftungsratsmitglied und Verwalter mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates.

21. Januar 1970.

Fürsorgestiftung der Jacky Maeder, Luftfracht AG, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 23. Dezember 1969 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterin und deren Angehörige, insbesondere deren Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Invalidität, Unfall, Krankheit, Alter und Tod. Stiftungsrat: mindestens drei Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder: Hanspeter Maeder, von Basel, in Therwil, Präsident; Albert J. Maeder, von Basel und Zürich, in Zürich, und Fritz Studer, von Dornach SO, in Arlesheim. Domizil: Wallstrasse 8 (bei der Stifterfirma).

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

21. Januar 1970.

Personal-Fürsorgestiftung der Firma Robert Neukomm, Baugeschäft, Hallau, in Hallau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. Januar 1970 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch den Präsidenten des Stiftungsrates, Robert Neukomm, von und in Hallau. Domizil: «Zum Nässihof», bei der Stifterfirma.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

20. Januar 1970.

Personal-Fürsorgestiftung der Vinora AG, Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 6 vom 11. 1. 1964, S. 75). Die Unterschrift von Jacob Schaufelberger, Präsident, ist erloschen. Walter Zillig, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Clara Bischofberger-Locher, von Oberrig AG, in Rapperswil, und Brigitte Braendlin-Menzl, von Stäfa, in Jona, Stiftungsratsmitglieder.

Graubünden — Grisons — Grigioni

21. Januar 1970.

Personal-Fürsorgestiftung der Luftseilbahn Surlej-Silvaplana-Corvatsch AG, in Silvaplana. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juli 1969 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Hinterbliebenen sowie für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Der Stiftungsrat besteht aus 5 Mitgliedern, von denen drei von der Stifterfirma und zwei von den Destinatären gewählt werden. Der Präsident des Stiftungsrates, Otto Koller, von St. Moritz und Spiccher, in St. Moritz, zeichnet einzeln. Domizil: c/o Stifterfirma.

Aargau — Argovie — Argovia

22. Januar 1970.

Langenbach-Fürsorgestiftung, in Lenzburg (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1969, S. 1070). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Dr. Edgar Haldimann ist erloschen. Neues, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigtes Mitglied des Stiftungsrates ist Werner Schlatter, von St. Gallen, in Opfikon ZH.

22. Januar 1970.

Alterskasse der Firma Vollmar & Schatzmann, Kartonfabrik, Lenzburg, in Lenzburg (SHAB Nr. 42 vom 22. 2. 1964, S. 564). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Hans Gloor ist erloschen.

22. Januar 1970.

Personal-Fürsorgestiftung der Aktiengesellschaft Emil Pfiffner & Co. Hirschtal, in Hirschtal (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1967, S. 4218). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Vizepräsidenten Heinz Schenk ist erloschen.

22. Januar 1970.

Personal-Fürsorgestiftung der Firma Engelhard Industrien AG, Frick, in Frick (SHAB Nr. 110 vom 11. 5. 1968, S. 1018). Das Mitglied Severin Möschi ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, womit auch seine Unterschrift erloschen ist. Als neues, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigtes Mitglied des Stiftungsrates wurde gewählt: Fridolin Bürge-Sommerhalder, von und in Hornussen.

22. Januar 1970.

Personal-Fürsorgestiftung der Firma Möschi & Co., Transporte, in Weggenstetten. Unter diesem Namen besteht aufgrund der öffentlichen Urkunde vom 8. Dezember 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Kollektivgesellschaft «Möschi & Co., Transporte», in Weggenstetten, bzw. die Hinterbliebenen, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, des Alters und der Invalidität. Die Fürsorge kann auch bei längerer oder dauernder Erkrankung gewährt werden. Organe der Stiftung sind der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigte Mitglieder des Stiftungsrates sind: Alfred Möschi-Rickenbach (Präsident) und Adolf Möschi-Schlienger, beide von Gipf-Oberfrick, in Weggenstetten. Domizil: bei der Stifterin.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

19. Januar 1970.

Personal-Fürsorgestiftung der Zuckerfabrik Frauenfeld A.G., in Frauenfeld (SHAB Nr. 200 vom 29. 8. 1964, S. 2628). Der Präsident Dr. Walter Steiner ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Aktuar Albert Rutschmann ist ebenfalls aus dem Stiftungsrat ausgetreten, führt aber als Rechnungsführer weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Vizepräsident Walter Balmross ist jetzt Präsident. Neu wurden Leo Bühler, von Tannegg, in Weinfelden, als Vizepräsident, und Christoph Bittner, deutscher Staatsangehöriger, in Frauenfeld, als Mitglied, in den Stiftungsrat gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit je einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates oder mit dem Rechnungsführer.

19. Januar 1970.

Gemeinschaftsstiftung der LA SUISSE Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Lausanne, für den Kanton Thurgau, in Frauenfeld (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1968, S. 241). Die Prokura von Peter Schenker ist erloschen.

21. Januar 1970.

Personal-Fürsorgestiftung der Schule am Schlossberg, Dr. phil. Heinrich Stösser, in Romanshorn. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 17. Dezember 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und deren Angehörige gegen die finanziellen Folgen von Alter, Tod, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. phil. Heinrich Stösser, von Weinfelden, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Albertina Stösser-Gilotti, von Weinfelden, und Emil Gantner, von Flums, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien; alle in Romanshorn. Domizil: Kirchgasse 4, bei der Stifterfirma.

23. Januar 1970.

Personal-Fürsorgestiftung der Firma Pirmin Angst, in Frauenfeld (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1965, S. 3815). Die Stiftungsurkunde ist mit regierungsrätlicher Genehmigung vom 13. Januar 1970 revidiert worden. Der Name lautet nun **Personal-Fürsorgestiftung der Firma Angst Spengler & sanitäre Anlagen**. Pirmin Angst ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. Elisabeth Angst-Futterknecht, bisher Mitglied des Stiftungsrates, ist jetzt Präsidentin, mit Einzelunterschrift wie bisher. Neu wurde Erich Schmidlin, von Matzendorf SO, in Frauenfeld, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Stiftungsrat gewählt.

23. Januar 1970.

Personal-Fürsorgestiftung der Langhans & Schondelmaier AG, in Sommeri. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 19. Dezember 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Unfall und bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei besonderer Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Walter Langhans, von Nussbaumen TG, in Sommeri, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Horst Schondelmaier, deutscher Staatsangehöriger, in Sommeri, als Protokollführer, sowie Kurt Hungerbühler, von Sommeri, in Amriswil, als Beisitzer, beide mit Kollektivunterschrift. Domizil: bei der Stifterfirma.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

16 gennaio 1970.

Ospizio della Beatissima Vergine di Fondazione Turconi, in Mendrisio (FUSC del 18. 10. 1969, No 244, p. 2401). Sergio Guglielmetti, da Gentilino, in Mendrisio, già membro, è stato eletto presidente del consiglio di amministrazione. Il consiglio di amministrazione resta ora composto come segue: Sergio Guglielmetti, presidente; Pierluigi Rossi, già presidente, e Achille Poli (confermato), membri; Luigi Soldati, segretario (confermato). La firma sociale spetta al presidente o a un membro del consiglio di amministrazione con il segretario, oppure ad un membro del consiglio di amministrazione con un altro membro del consiglio stesso, come precedentemente.

21 gennaio 1970.

Fondazione di previdenza per il personale della ditta Società Anonima Prodotti Neutroni Sapn, in Capolago. Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile del 22 dicembre 1969 una fondazione. Scopo: la previdenza a favore dei dipendenti della ditta nonché dei loro familiari superstiti, mediante la concessione di assegni in caso di vecchiaia, di morte, di malattia, di invalidità, di servizio militare, di disoccupazione e in eventuali altri casi di necessità. Amministrazione: consiglio direttivo composto da 2 a 4 membri. Angelo Neutroni, da Riva San Vitale, in Lugano, è presidente; Giancarlo Neutroni, da Riva San Vitale, in Mendrisio, vice-presidente; Adriano Neutroni, da ed in Riva San Vitale, segretario. La fondazione è impegnata con la firma collettiva a due fra presidente, vice-presidente e segretario. Recapito: presso Società Anonima Prodotti Neutroni Sapn.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

16 janvier 1970.

Fondation de prévoyance Rico S.A., Lausanne, à Lausanne. Fondation. Date de l'acte authentique: 15 décembre 1969. But: protéger les employés et ouvriers de la «Société des produits chimiques Rico S.A.», à Lausanne, ainsi que leur famille et survivants, contre les conséquences économiques de la perte de gain en cas de vieillesse et de décès. Conseil de fondation: 2 membres au moins. La fondation est engagée par la signature individuelle du président Jürg Vollenweider, de Toos TG, à Zurich, Adresse: Rue Charles Monnard 6 (chez Société des produits chimiques Rico S.A.).

16 janvier 1970.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société «Maison Albion S.A.», à Lausanne (FOSC du 20. 7. 1945, p. 1731). La signature de Max Hermann et Alexandre Berson est radiée. La fondation est engagée par la signature collective à deux de Pierre Berson, de Jouxtenns-Mézery, à Lausanne, président; François Boudry, de Concise sur Grandson, à Lausanne, et Michel Seeger, de Versoix GE, à Lully sur Morges, membres.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de St-Maurice

19 janvier 1970.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Henry Polli, à Martigny. Par acte authentique du 9 décembre 1969, il a été constitué, sous cette dénomination, une fondation pour venir en aide aux membres du personnel de l'entreprise en cas de vieillesse, invalidité, maladie, accident, et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. Le conseil de fondation se compose de deux à cinq membres. La fondation est engagée par les signatures collectives du président Henry Polli, ou de Roland Polli, les deux de et à Martigny, et de Pierre Gay-Crosier, de Trient, à Martigny. Adresse: avenue de la Gare 48, chez Henry Polli.

20 janvier 1970.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Ateliers de constructions mécaniques et métalliques de Vouvy SA, à Vouvy (FOSC du 15. 7. 1967, p. 2420). Les signatures du président Robert Santschi et de Joseph Decarli sont éteintes. La fondation est engagée désormais par le président René Rieder, de Gündlischwand BE, à Bex, signant collectivement avec le secrétaire inscrit Edmond Raboud, ou avec Doris Rieder, de Gündlischwand, à Bex, ou avec Jacques Grandchamps, de Chexbres, à Bex.

Genf — Genève — Ginevra

16 janvier 1970.

Fonds de Prévoyance en faveur des employés des Ateliers des Charmilles, à Genève (FOSC du 25. 2. 1967, p. 703). Les pouvoirs de Georges Vuillermot et Walter Scherrer sont radiés. Hugues Galissard de Marignac, de Genève, à Satigny, nouveau membre et vice-président du conseil, et Denis Avanthay, de et à Genève, nouveau membre, signent collectivement avec le président ou le secrétaire.

16 janvier 1970.

Foyer Henry Dunant, à Genève (FOSC du 31. 7. 1965, p. 2405). Les pouvoirs d'Elisabeth Sarasin et Claire Marti sont radiés. Marie-Louise Empeyta, de Genève, à Chêne-Bougeries, nouveau membre et vice-présidente du conseil, Lydia Hay, membre (inscrite), nommée secrétaire, et Lise Berthoud, de Genève, à Chêne-Bougeries, nouveau membre, signent collectivement à deux.

16 janvier 1970.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la société Etreia SA, à Genève (FOSC du 31. 10. 1964, p. 3285). Acte de fondation modifié le 28 novembre 1969. Nouveau siège: Meyrin. Adresse: 22, rue du Bois-du-Lan, chez Etreia SA.

16 janvier 1970.

Fonds de Prévoyance des Grands Magasins «Au Grand Passage SA», à Genève (FOSC du 18. 5. 1968, p. 1075). Les pouvoirs de Jules Muggler sont radiés. Max Gamper, d'Aarau AG, à Genève, nouveau membre du comité de direction, signe collectivement à deux.

23 janvier 1970.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la maison Eugénie Pisteur (Boucherie du Molard), à Genève (FOSC du 13. 8. 1966, p. 2597). Acte de fondation modifié le 24 décembre 1969. Nouveau nom: **Fondation de prévoyance Gustave et Eugénie Pisteur**. But: prémunir le personnel de la boucherie à l'enseigne «Boucherie du Molard», exploitée par «Sodebo, Société d'Exploitation de Boucheries SA», contre les conséquences économiques de la vieillesse et de l'invalidité; venir en aide aux membres du personnel qui seraient dans la gêne par suite de maladie, accidents, chômage et service militaire. En cas de décès de l'un d'eux, la fondation peut venir en aide à sa famille. Les pouvoirs de Jean Chuit sont radiés. François Vecchio, de Genève, à Bernex, membre et secrétaire du conseil, signe individuellement. Nouvelle adresse: 6, rue de la Rôtisserie, chez Jean Mégevand. (Arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève.)

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Société Immobilière Nimta SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 janvier 1970, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 1^{er} avril 1970, auprès du liquidateur de la société, M. E. Gubler, 6, rue Bonivard, 1211 Genève 1.

1200 Genève, le 26 janvier 1970

(AA 527)

Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

243095. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1969, 20 Uhr.
Peter Paul, Inc., New Haven Road, Naugatuck (Connecticut, USA). —
Fabrikation und Handel.

Milch enthaltende Produkte wie Konditorei- und Backwaren; Produkte hergestellt aus Kakao, Zucker und Milch; mit Milch hergestellte Biskuits, Kuchen und Speiseeis. (Int. Kl. 29, 30)

MILK JOY

243096. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1969, 18 Uhr.
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, Akron (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel.

Nylon und Stahl enthaltende pneumatische Reifen. (Int. Kl. 12)

NYLOSTEEL

243097. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1969, 18 Uhr.
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, Akron (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel.

Stahl enthaltende Fahrzeugreifen. (Int. Kl. 12)

POLYSTEEL

243098. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1969, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft für chemische Unternehmungen «SADEC» (Société Anonyme d'Entreprises Chimiques «SADEC») (Società Anonima per Imprese Chimiche «SADEC») («SADEC» Chemical Enterprises Incorporated) (Sociedad Anonima para Empresas Químicas «SADEC»), Rotzbergstrasse, Stansstad (Nidwalden). — Fabrikation und Handel.

Vitaminhaltige Erzeugnisse, nämlich Nähr- und Stärkungsmittel, diätetische Produkte, kosmetische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

VITA-BINANZA

243099. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1969, 17 Uhr.
Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, Brandschenkestrasse 150, Zürich 2. — Fabrikation und Handel.

Bier. (Int. Kl. 32)

BIRALL

243100. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1969, 17 Uhr.
Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, Brandschenkestrasse 150, Zürich 2. — Fabrikation und Handel.

Bier. (Int. Kl. 32)

BIRELL

243101. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1969, 17 Uhr.
Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, Brandschenkestrasse 150, Zürich 2. — Fabrikation und Handel.

Bier. (Int. Kl. 32)

BIRETTE

243102. Hinterlegungsdatum: 10. September 1969, 16 Uhr.
Gertrud Horn, Kupferstrasse 22, Stuttgart-Vaihingen (Deutschland). — Handel.

Parfüm. (Int. Kl. 3)

OUI

243103. Date de dépôt: 16 septembre 1969, 17 h.
Les Fabriques d'assortiments réunies, 57, rue Girardet, Le Locle (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Pierres pour l'horlogerie obtenues par frittage, à partir d'oxyde d'alumine ou matières similaires. (Cl. int. 14)

LUBRILIT

243104. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1969, 18 Uhr.
Amida S.A. (Amida Limited), Montreux (Waadt). — Fabrikation und Handel.

Elektronische Uhren sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

SIGHTRON

243105. Date de dépôt: 6 octobre 1969, 18 h.
Kewlox (1969) Limited, Kewlox House, 194, Kingsland Road, Londres E. 2 (Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce.

Meubles et leurs parties. (Cl. int. 20)

KEWLOX

243106. Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1969, 18 Uhr.
Beecham Group Limited, auch handelstreibend unter der Firmabezeichnung Beecham Research Laboratories, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse, Erzeugnisse für die Gesundheitspflege. (Int. Kl. 5)

BETACARD

243107. Date de dépôt: 11 novembre 1969, 20 h.
Ameel Europe S.A., 251, avenue Louise, Bruxelles 5 (Belgique). — Fabrication et commerce.

Fils à l'acétate et tissus. (Cl. int. 23, 24)

ACELOR

243108. Date de dépôt: 13 novembre 1969, 19 h.
Manufacture des Montres Rolex S.A. Bienne (Uhrenfabrik Rolx AG Biel) (Manufactory of Watches Rolex Ltd. Bienne), 82, Haute-Route, Bienne (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres et toutes parties de montres électroniques; montres-bijoux électroniques; instruments, appareils, machines électroniques pour mesurer le temps; microbobines, micromoteurs, microbatteries, microcircuits et autres fournitures pour ces instruments; machines-outils et leurs pièces de rechange pour fabriquer ces montres, instruments, appareils et machines électroniques; instruments et appareils scientifiques de mesure, électroniques. (Cl. int. 7, 9, 14)

ROLEX ELECTRONIC RE SERIES CAL. RE RE

243109. Date de dépôt: 14 novembre 1969, 18 h.
Cederroth International S.A., 17, rue des Pierres-du-Niton, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque No 235105. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 novembre 1969.

Tampons, serviettes hygiéniques et produits pour l'hygiène intime. (Cl. int. 5)

ANONYME

243110. Date de dépôt: 24 novembre 1969, 18 h.
Atlantic Uhrenfabrik AG Bettlach (Atlantique Fabrique d'horlogerie S.A. Bettlach) (Atlantic Watch Factory Ltd. Bettlach), Bettlach (Soleure). — Fabrication et commerce.

Montres électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de ces montres, fournitures d'horlogerie destinées à ces montres; montres de plongée, chronomètres, chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, compte-tours, parcomètres, tachymètres, pendules, pendulettes, réveils, montres-bijoux, électroniques; tous appareils chronométriques électroniques. (Cl. int. 9, 14)

ATLANTIC- COMPUTRON

243111. Date de dépôt: 24 novembre 1969, 18 h.
Atlantic Uhrenfabrik AG Bettlach (Atlantique Fabrique d'horlogerie S.A. Bettlach) (Atlantic Watch Factory Ltd. Bettlach), Bettlach (Soleure). — Fabrication et commerce.

Montres électriques, électroniques, à remontage manuel ou automatique; mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compteurs; pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 9, 14)

ATLANTIC-SKIPPER

243112. Hinterlegungsdatum: 27. November 1969, 20 Uhr.
Marmot Kellerei, J. Wertheimer & Co., Inhaber H. R. Wertheimer, Konradstrasse 17-21, Zürich. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 130264. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1969 an.

Spirituosen, Süssweine, Liköre. (Int. Kl. 33)

ANSALDO

243113. Hinterlegungsdatum: 27. November 1969, 20 Uhr.
Marmot Kellerei, J. Wertheimer & Co., Inhaber H. R. Wertheimer, Konradstrasse 17-21, Zürich. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 130265. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1969 an.

Spirituosen, Süssweine, Liköre. (Int. Kl. 33)

DRAGON

243114. Hinterlegungsdatum: 28. November 1969, 11 Uhr.
Produits Friba AG, Teichweg 9, Muehenstein (Basel-Landschaft). — Handel.

Pharmazeutische Produkte, Zahnpflegemittel, ohne Zucker hergestellte Konfiseriewaren. (Int. Kl. 5, 30)

ANTICAR FRIBA

243115. Hinterlegungsdatum: 28. November 1969, 11 Uhr.
Produits Friba AG, Teichweg 9, Muehenstein (Basel-Landschaft). — Handel.

Konfiseriewaren (Drops). (Int. Kl. 30)

ICE-DROPS FRIBA

243116. Hinterlegungsdatum: 25. November 1969, 17 Uhr.
Interchemie AG (Interchimie S.A.) (Interquímica S.A.), Albisriedenstrasse 232, Zürich 9. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 130915. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Oktober 1969 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, tierärztliche und hygienische Zwecke; pharmazeutische Präparate, Drogen, Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektions- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Mittel für Diagnostik und Konservierung, Parfümerien und Riechstoffe, kosmetische und hygienische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Salben, Wasch- und Bleichmittel, Farbstoffe, Firnisse, Laeke, Harze, Beizen, Klebstoffe, Reinigungsmittel, Putz- und Poliermittel, Düngemittel. Aertzliche, physikalische, chemische, elektrotechnische Wäge-, Kontroll- und photographische Apparate, Indikatoren, chemisch-technische Zwischen- und Fertigprodukte, chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Nahrungsmittel, Tee, Kakao, Kaffee, Gewürze. (Int. Kl. 1 bis 5, 9, 10, 29, 30, 31)

INTERCHEMIE

243117. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1969, 15 Uhr.
E. Baer & Co., Küssnacht am Rigi (Schwyz). — Fabrikation und Handel.

Ziegenkäse. (Int. Kl. 29)

CAPRELLA

243118. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1969, 18 Uhr.
Sheffield Uhrenfabrik AG, Bahnhofstrasse 48, Muttetz (Basel-Landschaft). — Fabrikation.

Herren- und Damenarmbanduhren, bei welchen die Stunden und Minuten durch drehbare Scheiben angegeben sind. (Int. Kl. 14)

POSOR INSTANTIME

243119. Hinterlegungsdatum: 1. Dezember 1969, 18 Uhr.
Sheffield Uhrenfabrik AG, Bahnhofstrasse 48, Muttetz (Basel-Landschaft). — Fabrikation.

Herren- und Damenarmbanduhren, bei welchen die Stunden und Minuten durch drehbare Scheiben angegeben sind. (Int. Kl. 14)

SHERATON INSTANTIME

243120. Hinterlegungsdatum: 2. Dezember 1969, 12 Uhr. Model AG Weinfelden, Industriestrasse 30, Weinfelden (Thurgau). – Fabrikation und Handel.

Dreiwelliger Wellkarton in verschiedenen Stärkeausführungen. (Int. Kl. 16)

JUMBOWELL

243121. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1969, 20 Uhr. Fritz Reu & Co., Gmünder Strasse 28–32, Heubach (Württemberg, Deutschland). – Fabrikation.

Andenken- und Geschenkartikel aus Silber; Souveniröffel, Schlüsselketten, Brieföffner, Becher, Wappenhänger, Armbänder, Plaketten, Medaillen, Abzeichen. (Int. Kl. 6, 8, 14, 16, 21)

REU

243122. Date de dépôt: 5 décembre 1969, 11 h. Jupiter Krikor Simonian, 7, rue de la Gare, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, réveils et tous appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

JUPIXLUX

243123. Date de dépôt: 5 décembre 1969, 11 h. Jupiter Krikor Simonian, 7, rue de la Gare, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, réveils et tous appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

RAYLUX

243124. Date de dépôt: 5 décembre 1969, 11 h. Jupiter Krikor Simonian, 7, rue de la Gare, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres, mouvements de montres, réveils et tous appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 14)

RAYOLUX

243125. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1969, 17 Uhr. Marie-Louise Meier, Hauptstrasse 34, Zurzach (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte, Haarpflegemittel, Parfums, Wasch- und Reinigungsmittel, Wicse aller Art, Seifen. (Int. Kl. 3, 5)

COCCINELLES

243126. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1969, 8 Uhr. René Wicky, Heiden (Appenzel A.-Rh.). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 129502. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1969 an.

Kräuter-Elixier. (Int. Kl. 5)

GERBANUM

243127. Date de dépôt: 5 décembre 1969, 18 h. Escher S.A., 39, rue Peillonex, Chêne-Bourg (Genève). – Commerce.

Vermouth. (Cl. int. 33)

MIRANDOLA

243128. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1969, 13 Uhr. Allen & Hanbury Limited, Three Colts Lane, Bethnal Green, London E. 2 (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate, Kindernahrung, Invalidentnahrung und Diätetische. (Int. Kl. 5)

AMINOGRAN

243129. Date de dépôt: 5 décembre 1969, 18 h. Société d'électrotechnique appliquée aux communications S.A. (SEAC), Zeughausgasse 7, Zoug. – Commerce.

Appareil électrotechnique de télécommunication. (Cl. int. 9)

EVERPHONE

243130. Date de dépôt: 5 décembre 1969, 18 h. Société d'électrotechnique appliquée aux communications S.A. (SEAC), Zeughausgasse 7, Zoug. – Commerce.

Appareil électrotechnique de télécommunication. (Cl. int. 9)

SIMVOX

243131. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1969, 20 Uhr. Rud. Furrer Söhne AG (Rod. Furrer Fils S.A.), Münsterhof 13, Zürich 1. – Fabrikation und Handel.

Hängemappen, Hängebehälter und deren Bestandteile, Reiter und Gleitschienen für Hängemappen, Registraturen und Karteien, Drucksergebnisse, Papierwaren, Archivierungsboxen und -schachteln, Büromöbel und Gestelle, Maschinen, Apparate, Geräte und Materialien aller Art für das Büro. (Int. Kl. 9, 16, 20)

FLEXI VETRO

243132. Date de dépôt: 8 décembre 1969, 18 h. Société de Recherches Scientifiques et d'Exploitation de Marques «Resex» S.A., 8, avenue de Frontenex, Genève. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 131744. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 décembre 1969.

Produits destinés à la médecine humaine et vétérinaire, en solution, onguent, pastilles et autres formes. (Cl. int. 5)

HYDROTRICINE

243133. Date de dépôt: 9 décembre 1969, 20 h. Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne. – Fabrication et commerce.

Aliments diététiques pour enfants et malades; extraits de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits, lait et autres produits laitiers; farines et préparations faites de céréales. (Cl. int. 5, 29, 30)

NUTROPA

243134. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1969, 20 Uhr. Grob & Co. Aktiengesellschaft (Grob & Co. Société Anonyme) (Grob & Co. Limited) (Grob & Co. Società Anonima), Stockerstrasse 27, Horgen (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Webelitzen, Webeschäfte, Webegeschirre sowie Lamellen, Kettfadenschwächer. (Int. Kl. 7)

GROBTRA

243135. Date de dépôt: 10 décembre 1969, 19 h. Fabrique d'Horlogerie Dux S.A. (Watch Factory Dux Ltd.), 6, rue du Marché, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée; chronomètres; chronographes. (Cl. int. 14)

SYMPOSIUM

243136. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1969, 18 Uhr. CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

FORNAROL

243137. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1969, 18 Uhr. CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

SONARIST

243138. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1969, 20 Uhr. Rausch Inh. J. Baumann, Konstanzerstrasse 54, Kreuzlingen (Thurgau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 132696. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. Dezember 1969 an.

Kosmetische Produkte, Parfümerien, Seifen, Toilettenartikel, pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21)

RAUSCH

243139. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1968, 17 Uhr. Dorr-Oliver Incorporated, 77 Havemeyer Lane, Stamford (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel.

Reaktoren und Oefen zur Behandlung von in Gasen suspendierten Festkörpern sowie deren Zubehöreile. (Int. Kl. 11)

FS

243140. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1969, 19 Uhr. Winter & Co., Nauenstrasse 65, Basel. – Handel.

Buchbinderkunstleder. (Int. Kl. 16, 18)

WINTEX

243141. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1969, 10 Uhr. Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. – Fabrication und Handel.

Wasch-, Bleich- und Putzmittel; Seifen. (Int. Kl. 3)

LINDA

243142. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1969, 11 Uhr. Otto Hauenstein, Rafz (Zürich). – Handel.

Düngemittel (natürliche und künstliche) für Pflanzen; chemische Ergebnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke. (Int. Kl. 1)

HOBBY

243143. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1969, 20 Uhr. Basis Watch M. Thommen, Uhrenfabrik Tecknau, Tecknau (Basel-Landschaft). – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)

TOP-SALL

243144. Hinterlegungsdatum: 18. Dezember 1969, 11 Uhr. Alfred Niederöst, Waffenweg 17, Bern. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte und Bandagen. (Int. Kl. 5)

ANIEDA

243145. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1969, 17 Uhr. Solar Laboratories, Inc., 16222 South Maple Avenue, Gardena (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Verbandmaterial für die Human- und Tiermedizin, welches zur Bildung eines Stützverbandes oder einer Einschiebung aushärtbar ist. (Int. Kl. 5)

LIGHTCAST

243146. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1969, 20 Uhr. I.G. Jakobsen, 5, Rathsacksvej, Kopenhagen (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Kunststoff in rohem Zustand in Form von Pulver, Flüssigkeit oder Masse, Bindemittel mit Kunststoff als Hauptbestandteil für industrielle Verwendung, Klebstoffe aus Kunststoff für industrielle Verwendung. Farben und Lacke, ganz oder hauptsächlich aus Kunststoff hergestellt. Maschinenteile hergestellt aus Kunststoff, Treibriemen aus Kunststoff (jedoch nicht für Fahrzeuge). Keulen, Schaufeln, Mauerkellen sowie andere Handwerkzeuge aus Kunststoff, Schulcisten aus Kunststoff zur Verwendung für Schuhmacher. Rundfunk- und Fernsehgeräte, Plattenspieler, Bandaufnahmegeräte, Photographierapparate, Fernrohre, Mikroskope, Filmgeräte, Rechenmaschinen, Kontrollapparate, Feuerlöschapparate, Signalapparate, Waagen, Messapparate, Rettungsapparate, Münzautomaten, Alarmvorrichtungen, Analysenapparate, Antennen, automatische Schalter, Barometer, Brillen, elektrische Zünder, elektrische Staubsauger, elektrische Bohrer zu Haushaltszwecken, Taucherausrüstung, Elektronenröhren, elektrische Schilder, Fernschreiber, Zubehör zu Photographierapparaten (ausgenommen Batterien), Schallplatten, elektrische Schalter, Photokopiergeräte, blickichte Filme, elektrische Leitungen, Hülsen für Taschenlampen, alle die obengenannten Waren, soweit sie aus Kunststoff oder mit wesentlicher Verwendung von Kunststoff hergestellt sind. Bandagen, Massagegeräte, Bahnen für Krankentransport, Spritzen für medizinische Verwendung, Beisringe für Kleinkinder, medizinische und tierärztliche Apparate, künstliche Glieder und Büsten, Bettchüsseln, orthopädische Gürtel, Behälter für Arzneien, Dränröhrchen für ärztliche Verwendung, Zwingen für Krücken, Arzneierstäuber, Luftmatratzen zur Verwendung für Kranke, Schuhenlagen zur Unterstützung des Fussgöbels, Inhalationsmasken, Kanülen, Irrigatoren (hygienische), Katheter, chirurgische Schienen, Wundklammern, künstliche Zähne und Augen, Luftkissen, Wasser-matratzen, Narkosemasken, Arzneiöffel, Maulkörbe, Lutscher, ortho-

pädische Apparate, Zwangsjacken, Gestelle für Röntgenröhren, Stethoskope, Schwangerschaftsgürtel, tragbare Waschstelle, alle diese Waren, soweit sie ganz oder in wesentlichem Grade aus Kunststoff hergestellt sind. Sanitäre Installationen und Ausdehnungsgefäße, ganz oder hauptsächlich aus Kunststoff hergestellt. Ganz oder hauptsächlich aus Kunststoff hergestellte Teile und Zubehör zu Fahrzeugen, Schiffen und Luftfahrzeugen (ausgenommen Ventile). Teile aus Kunststoff für Feuerwerkskörper. Büroartikel aus Kunststoff (ausgenommen Möbel), Klebstoffe aus Kunststoff für Papierwaren, Lehr- und Unterrichtsmaterial ganz oder teilweise aus Kunststoff hergestellt (ausgenommen Apparate), Spielkarten aus Kunststoff, Drucktypen und Druckstöcke aus Kunststoff, Artikel aus Kunststoff zur Verwendung für Künstler, Bucheinbände aus Kunststoff. Aus Kunststoff hergestellte Schläuche, Ledernachahmen aus Kunststoff, Koffer und Reisetaschen aus Kunststoff, Regenschirme und Sonnenschirme aus Kunststoff, Sattlerwaren aus Kunststoff, Bausteine aus Kunststoff, Zierfliesen aus Kunststoff, Figuren aus Kunststoff zu Bauzwecken, Tafelungen, Türrahmen, Fensterrahmen, alles aus Kunststoff hergestellt. Sicherheitsglas zu Bauzwecken, Spülmaschine aus Kunststoff, Rollläden aus Kunststoff, Rohre aus Kunststoff, Vogelbäder aus Kunststoff, Dachdeckungsmaterial aus Kunststoff, Bodenbelagsmaterial aus Kunststoff, Möbel ganz oder hauptsächlich aus Kunststoff hergestellt, Spiegel- und Bilderrahmen aus Kunststoff, Behälter und Botische aus Kunststoff. Kleine Haus- und Küchengeräte ganz oder hauptsächlich aus Kunststoff hergestellt, Kunststoffkämme, Bürsten aus Kunststoff, Geräte zu Reinigungszwecken ganz oder hauptsächlich aus Kunststoff hergestellt, Schuhspanner aus Kunststoff. Seile, Bindfäden, Netze und Schnüre aus Kunststoff, Markisen, Zelte und Planen aus Kunststoff, Polstermaterial aus Kunststoffschaum, Tischdecken und Gardinen aus textildähnlichem Kunststoff, Vorhänge aus textildähnlichem Kunststoff. Bekleidungsstücke ganz oder hauptsächlich aus Kunststoff hergestellt (ausgenommen Fussbekleidung). Teppiche und Matten aus Kunststoff, Fussbodenbelagsmaterial aus Kunststoff, Wandbekleidungsmaterial aus Kunststoff. Spiele, Spielwaren, Turn- und Sportartikel ganz oder hauptsächlich aus Kunststoff hergestellt, Christbaumschmuck aus Kunststoff. (Int. Kl. 1, 2, 5, 7 bis 13, 16 bis 22, 24, 25, 27, 28)

CIPAX-PLASTIC

243147. Hinterlegungsdatum: 25. September 1969, 18 Uhr. Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 1. April 1969. **The British Petroleum Company Limited**, Britannic House, Moor Lane, London E.C. 2 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Landwirtschaftliche Erzeugnisse, frisches Obst und Gemüse, Futtermittel. Malz: Proteinkonzentrate zur Verwendung als Zusatz in gewöhnlichen und Diätahrungsmitteln. (Int. Kl. 5, 30, 31)

PROMINO

243148. Date de dépôt: 10 novembre 1969, 7 h. **Henri Golay**, 8, Haute-Route, Le Sentier (Vaud). — Commerce.

Disque de stationnement indicateur d'heure pour parking en zone à durée limitée. (Cl. int. 12)

GOLAY FIXDISQUE

243149. Hinterlegungsdatum: 22. Oktober 1969, 19 Uhr. **Fritz Kneubühl**, Weiningen (Thurgau). — Fabrikation und Handel.

Schutzdecken für die Landwirtschaft und Wagenblachen; Silos; Injektoren, Entlüftungsvorrichtungen, Auskleidungen und Drainagevorrichtungen für Silos; Silageabdichtungen und -pressen; Badebassins; Misch- und Dosiervorrichtungen, insbesondere für Säuren. (Int. Kl. 6, 7, 9, 11, 17, 19, 22, 28)

FRIKA

243150. Date de dépôt: 28 octobre 1969, 19 h. **Elio Ciaffi**, Corso Umberto 1° n. 311 p.a., Naples (Italie). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compteurs; pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel. (Cl. int. 9, 14)

FILIPPO WATCH

243151. Hinterlegungsdatum: 25. November 1969, 11 Uhr. **Spray Pak GmbH**, Affoltern am Albis (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

MEMBERS ONLY

243152. Hinterlegungsdatum: 25. November 1969, 11 Uhr. **Spray Pak GmbH**, Affoltern am Albis (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

SHANE

243153. Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1969, 18 Uhr. **Soundex AG**, Grünigen (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131781. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Dezember 1969 an.

Schallsolier- und Schallsorptionsmaterial nebst Bau-, Wand-, Dach- und Bodenbekleidungsplatten. (Int. Kl. 17, 19, 27)

SOUNDEX

243154. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1969, 20 Uhr. **CPC International Inc.**, International Plaza, Englewood Cliffs (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse, Mittel zur Verflüchtigung von Unkraut und schädlichen Tieren; Futtermittel und Futtermittelzutaten, einschliesslich Rohmaterialien für Milcherzeugung. (Int. Kl. 5, 31)

PROMELKA

243155. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1969, 20 Uhr. **Streibelwerk AG** (Usine Strehel S.A.), Industriestrasse 792, Rothrist (Aargau). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 135718. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Dezember 1969 an.

Heizkessel und Heizkörper. (Int. Kl. 11)

STREBEL

243156. Date de dépôt: 11 décembre 1969, 18 h. **Myerson Tooth Corporation**, 66 Hamilton Street, Cambridge (Massachusetts, USA). — Fabrication et commerce.

Dents artificielles. (Cl. int. 10)

DURATOMIC

243157. Date de dépôt: 11 décembre 1969, 18 h. **Vidar Corporation**, 77 Ortega Avenue, Mountain View (California, USA). — Fabrication et commerce.

Appareils et instruments scientifiques, électriques, électroniques et d'informatique, à savoir appareils et instruments d'obtention et de commande automatique de données comprenant des convertisseurs tension-fréquence, des convertisseurs fréquence-tension, des convertisseurs signal analogique-fréquence et des fréquence-mètres. (Cl. int. 9)

VIDAR

243158. Date de dépôt: 12 décembre 1969, 18 h. **American Bilrite Rubber Co., Inc.**, 22 Willow Street, Chelsea (Massachusetts, USA). — Fabrication et commerce.

Dalles, tuiles et revêtements de sol faits notamment en matière plastique vinylique ou plastique vinylique à l'amiante ou en caoutchouc. (Cl. int. 19, 27)

AMTICO

243159. Date de dépôt: 12 décembre 1969, 18 h. **Pretty Polly Limited**, Unwin Road, Sutton-in-Ashfield (Nottinghamshire, Grande-Bretagne). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 131702. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 décembre 1969.

Bas et chaussettes. (Cl. int. 25)

PRETTY POLLY

243160. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1969, 18 Uhr. **Wild Heerbrugg AG** (Wild Heerbrugg S.A.) (Wild Heerbrugg Ltd.), Heerbrugg (Gemeinde Balgach, St. Gallen). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 131683. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Dezember 1969 an.

Photographisches Objektiv mit grossem Öffnungswinkel für Aufnahmen aus dem Flugzeug für Vermessungszwecke. (Int. Kl. 9)

AVIOGON

243161. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1969, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG** (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132384. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1969 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

LOGAMEL

243162. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1969, 20 Uhr. **J. R. Geigy AG** (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 132385. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1969 an.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Pflanzenschutzmittel, Insektenbekämpfungsmittel, Mottenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel), Mittel zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln. (Int. Kl. 1, 5)

XEPAN

243163. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1969, 18 Uhr. **Diametal AG**, Solothurnstrasse 136, Biel (Bern). — Fabrikation und Handel.

Schleif- und Polierwerkzeuge, insbesondere mit aktivem Teil aus kubischem Bornitrid. (Int. Kl. 7, 8)

SUBORNID

243164. Date de dépôt: 12 décembre 1969, 20 h. **Turmac Tabak Maatschappij** (Turmac Tobacco Co.) N.V., Drentestraat 21, Amsterdam-Z (Pays-Bas). — Fabrication et commerce.

Tabac, produits de tabac, cigarettes, cigares, articles pour fumeurs (à savoir cendriers, pipes, fume-cigare et fume-cigarette, étuis à cigares et à cigarettes, briquets) et allumettes. (Cl. int. 34)

ROVENSAI

243165. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1969, 19 Uhr. **Winter & Co.**, Nauenstrasse 65, Basel. — Handel.

Bucheinbandmaterial aus Kunststoff. (Int. Kl. 16)

PAPEREX

243166. Date de dépôt: 15 décembre 1969, 19 h. **Ogival S.A.**, 81, rue des Crétés, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres; fournitures d'horlogerie; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compteurs; pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel; tous appareils chronométriques; montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

JUPEX

243167. Date de dépôt: 15 décembre 1969, 20 h. **Penseo AG**, Neugasse 23, Zoug. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 132231. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 décembre 1969.

Articles pour écrire et dessiner, plumes à réservoir, plumes à bille, stylographes, porte-mines. (Cl. int. 16)

BALL POINTER

243168. Date de dépôt: 16 décembre 1969, 18 h. **Deering Milliken, Inc.**, 1045 Sixth Avenue, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Corsets, gaines et soutiens-gorge. (Cl. int. 25)

GENTLISSIMO

243169. Date de dépôt: 16 décembre 1969, 18 h. **Deering Milliken, Inc.**, 1045 Sixth Avenue, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Corsets, gaines et soutiens-gorge. (Cl. int. 25)

MILLISKIN

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Republique gabonaise

Imposition des exportations de bois d'okoumé

Comme cela ressort de la communication parue dans la Feuille officielle...

Selon une analyse des dispositions douanieres de la loi (No 9/69) du 11 decembre 1969...

1) 100 francs CFA = fr. s. 1,55 environ. 25. 31. 1. 70

Auslandspostuberweisungsdienst Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 30. Januar 1970 Cours de conversion sans engagement, dès le 30 janvier 1970

Table with 3 columns: Country, Currency, Exchange Rate. Includes Algeria, Belgium, Denmark, etc.

Postcheckverkehr, Beitritte Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Algerien: Boucherie charcuterie Jean-Marie Monnard 18-2176. Caintins: Jolidon Francis employé Swissair 12-30041.

Gontenschwil: Tanner R. Pflanzenkulturen und Gartenbau 50-16281. Grasswil: Marti-Lanz Heinz elektr. Anlagen 49-2115.

Oberwil (BL): Rutschmann J. Dr. 40-60440. Oberwil b. Büren: Bandi Walter Schreinermeister Liegenschaften 25-12636.

Wallisellen: Suisse La (Die Schweiz) Unfall-Versicherungs-Gesellschaft Lausanne Generalagentur Zürich-Land 80-3414.
 Walliswil b. Wangen: Müller Dieter 49-5038.
 Wattwil: Riche Albert Drucker 90-30441.
 Weinfelden: Evang. Kirchgemeinde Saalvermietung 85-3910
 Weingarten-Kälthäusern: Frefel Zita Frl. Posthalterin 85-8354.
 Wettingen: Bruggisser Paul Masch.-Schlosser 50-20951.
 Wetzwil: Löw-Sterlin Gertrud 80-83278.
 Wetzikon (ZH): Paganoni O. Dr. med. 80-48478. — Sprecher AG A. O. Birrwil Betrieb Kempen 80-3217.
 Wilchingen: Turnverein Wilchingen 82-3475.
 Winterthur: Betriebsamt Winterthur Kreis IV Wülflingen 84-974. — Evang. ref. Kirchgemeinde Mattenbach Aktion Brot für Brüder 84-8008. — Graf Albert Arbeitsvorbereiter 84-20125. — Greiter Paul Zugführer SBB 84-30690. — Kellermüller Adolf & Kellermüller Felix Architekten 84-6610. — Kellermüller Adolf & Lanz Hans -Rudolf Architekten 84-3244. — Leinauer M. Frl. 84-5593. — Leschke Walter Architekt 84-25234. — Merens Willi eidg. dipl. Bildhauer 84-8274. — Missionswerk Neues Leben 84-1569. — Mock-Frauenfelder Loni Couture 84-7244. — Nicolini Paul 84-25240. — Rajchman N. dipl. Architekt 84-25241. — Reimann-Widmer Emmy Frau 84-25243. — Schenkel M. Vertreter 84-25233. — Schiess Hans-Jörg Bauzeichner 84-25239. — Schumacher Alfred 84-25236. — Seitz Josef 84-25242. — Soavi Felix Telka-Werbung 84-544. — Tanner Treuhand AG 84-302. — Tanner Treuhand AG Inkassokonto 84-339. — Verkehrsbetriebe-Schützen 84-7643. — Weber A. Frau Tupperware-Bezirksammlung 84-5624. — Weber Fritz 84-8148. — Wirth-Benker Rudolf 84-30685. — Wolf Albert 84-30686. — Wullschläger Heinz Vertreter 84-25235. — Zach Kurt 84-3602. — Z'berg Georg 84-5865.
 Wohlten b. Bern: Lanz Heinz Tiefbauzeichner 30-61090. — Roesch Martin Eisenbetonzeichner Hinterkappelen 30-61075.

Worb: Bernhard Bendicht Landwirt 30-29706. — Casar-Laubi Heiko 30-61048. — Skubincan-Ciglianova Maria Frau 30-61096.
 Wunnwil: Koella Kleiderreinigungs AG 17-2916.
 Wynigen: Bill Gebr. W. u. R. Spengler u. sanit. Installationen 34-1822.
 Yverdon: Fink Fritz employé de laboratoire 10-26706.
 Zimmerwald: von Tscharn-Deoppet Niklaus 80-61009.
 Zofingen: Abt Rudolf Architekt 30-9097. — Mazotti Herold 46-9298.
 Zollikofen: Duchoslavova-Zednikova Vera Frau 30-61051.
 Zollikofen: Meyer Rudolf Pfleger 80-82548.
 Zug: Kies AG Zug 60-5642.
 Zürich: Adlung Geschwister Emma und Conrad 80-69056. — Aktion Junger Zürcher Ueli Grassli in den Stadtrat 80-8176. — Anglo Nordic Bank Ltd 80-2164. — von Arx Paul Service für Zentralheizungen und Boiler 80-33268. — Benz-Fürst Ursula 80-83291. — Bobe H. G. Reit- und Fahrlehrer 80-83296. — Borer-Reiche Max 80-83295. — Brot für Brüder ref. Kirchgemeinde Zürich-Affoltern 80-36312. — Buglin Fritz Verwaltung 80-69058. — Butza Béla Ingenieur 80-83280. — Ciceri Mario Drogist 80-83281. — Dézi Franz Swiss Model Agency 80-69046. — Displays & Promotions AG 80-3093. — Dürst Marc Maschinen-Ingenieur 80-67147. — Egli Ernst Versicherungen 80-67667. — Eidgenössische (Die) Kranken- und Unfall-Kasse vormals Krankenkasse des Birstals Sektion Zürich 80-3760. — Entwicklungshilfe für Flores (Indonesien) Aktion für Menschenrechte 80-21750. — Evang.-ref. Hochschulparlament 80-27282. — von Felten Otto Reise-Agent 80-4845. — Ferrazzini-Meneghelli Maria 80-83273. — Fiedler-Birrer Anton 80-83279. — Fidusa AG Zürich 80-1175. — Flückiger Rudolf Mechaniker 80-83272. — Fontana René Baugeschäft 80-69050. — Frauenfelder Emil Versicherungsbeamter 80-83269. — Früh Rosy kaufm. Angestellte 80-81360. — Gebs Albert Schulwart 80-83276. — Giger Robert Vers.-Beamter 80-83294. — Graf-Koller Rudolf sen. techn. Angestellter 80-83282. — Hewag Heinen & Weyermann AG 80-5038. — Hosner-Scheller Christian 80-83293. — Hotelreps E. Longini

80-17069. — Jenni & Voorhees AG Beratende Ingenieure 80-3707. — Joos Catherina Nina Verw.-Angestellte 80-83277. — Kiener-Bühler Frieda 80-80220. — Klaus-Stiftung Julius für Vererbungsforschung Sozialanthropologie und Rassenhygiene 80-11805. — Kündig-Steiner Anny 80-26041. — Kündig Peter Architekt-Techniker HTL 80-69052. — Lehrervereinigung für programmierten Sprach-Unterricht AG 80-12034. — Löwenbach Paul Kaufmann 80-69048. — Meisterschaft von Zürich Radfahrer-Verein Zürich 80-2795. — Merz-Schwarz Willi Gemeindeführer 80-68520. — Nielsen Peter Brillen und Contactlinsen Filiale Limmatplatz 80-14061. — Pavlik Eduard kaufm. Angestellter 80-81441. — Persona Verlag AG 80-3211. — Port Erich Dr. Dipl.-Ingenieur 80-69053. — Radio-Import Marietta Fohmann 80-31067. — Raymann Elisabeth kaufm. Angestellte 80-35615. — Rordorf Jürg Dr. Konto Inkasso 80-68112. — Schaff-lützel-Kuhn U. 80-83275. — Schärer-Hafner Robert 80-82693. — Schellenbaum Josef Chauffeur Magaziner 80-83274. — Schneider Ursula Dr. Gymnasiallehrer 80-69055. — Schulthess Willy Chauffeur 80-65877. — Schweiz, kaufm. Stellenvermittlung (SKS) SKS-temporär 80-3381. — Verein Jugendhaus Mühlebächli 80-12328. — Weiss Fritz Kaufmann 80-83285. — Wohlfender Ursula Krankenschwester 80-83284. — Zanetti-Bergamaschi Eric 80-83297. — Zeitschrift das tönende Hobby A. Knecht 80-24863. — Zela Marco kaufm. Angestellter 80-83287. — Ziaplast AG Zürich Import Export 80-10959.
 Zuzwil (BE): Blanchard-Berthoud Olivier Ballmoss 30-61016. Zweisimmen: Zorjen Kurt 30-57381.
 Konstanz (Deutschland): Münzbörse (Die) Günther Wurm 85-59048. Vienneburg (Deutschland): Ronnenberg Hans 25-13025.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Div. du commerce du Département, f. de l'économie publ., Berne.

GRAPHOTEK GRAPHOLOGISCHE GUTACHTEN + BERATUNG + UEBERSETZUNGEN 3432 GOLDBACH

Atalaya Development Corporation

Neugasse 22, 6300 Zug

Wir laden hiemit die Aktionäre unserer Gesellschaft im Sinne von Art. 12, Abs. 3 der Statuten zu einer

2. ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 19. Februar 1970, 10 Uhr, in unsere Geschäftsräume an der Neugasse 22, in Zug, ein.

Traktandum: Kapitalherabsetzung auf Fr. 600 000.—

Im Anschluss findet die

ordentliche Generalversammlung

mit den statutarischen Traktanden statt.

Zug, den 28. Januar 1970

Der Verwaltungsrat

Remontées mécaniques SA, Zinal

Les actionnaires de la société «Remontées mécaniques SA, Zinal», de siège social à Ayer, sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le 11 février 1970, à 14 h. 30, à l'Hôtel Arnold, à Sierre.

Ordre du jour:

- 1° Constatation de la libération du capital social augmenté à Fr. 3 700 000.—.
- 2° Augmentation du capital social de Fr. 3 700 000.— à Fr. 4 100 000.—.
- 3° Modification des statuts dans le sens des chiffres 1 et 2.
- 4° Divers.

PS. La proposition de modification des statuts est à la disposition des actionnaires auprès du notaire soussigné.

Pour l'administration:
 p. o.
 François-Joseph Bagnoud,
 notaire, Sierre

Als

Buchhalter oder Buchhalterin

finden Sie in unserer Buchhaltungsabteilung vielseitige Aufgaben und Arbeiten.

Gute Kenntnisse in der Buchführung sowie Praxis in der Bedienung eines Buchungsautomaten sind erwünscht. Es wäre von Vorteil, wenn wir Sie auch für leichtere Korrespondenzen (Zahlungsverkehr und dergleichen) einsetzen könnten.

Wir bieten Ihnen zeitgemässe Anstellungsbedingungen, Fünftagewoche, neuzeitlich ausgebauter Pensionskasse mit Krankenversicherung. Angenehme Zusammenarbeit in kleinerem Team.

Richten Sie bitte Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an die Direktion der Hansa Aktiengesellschaft, Rennweg 50, 4000 Basel 20, Tel. 42 77 80.

FISCHER & CO.
 5734 REINACH

Insertate erschliessen den Markt

Insertate im Schweizerischen Handelsamtsblatt

Ausserst preiswert und sofort lieferbar:

Kassenschränke

Verschiedene Grössen, garantiert feuerfest, sturz- und einbruchsicher.

Unverbindliche Offerten:
 Kassenbau «Berna», 3073 Gümliigen BE
 Gegründet 1881 · Tel. (031) 52 02 83

automatische Telefon-Anrufbeantworter

SENTAPHON* ALIBIPHON

antworten... hören... notieren *auch mit Fernabfrage

ROBERT GUBLER AG
 Stauffacherstr. 104 · 8004 Zürich · Tel. 051 25 03 50
 Pionierfirma für Antwortautomatik

Coupon

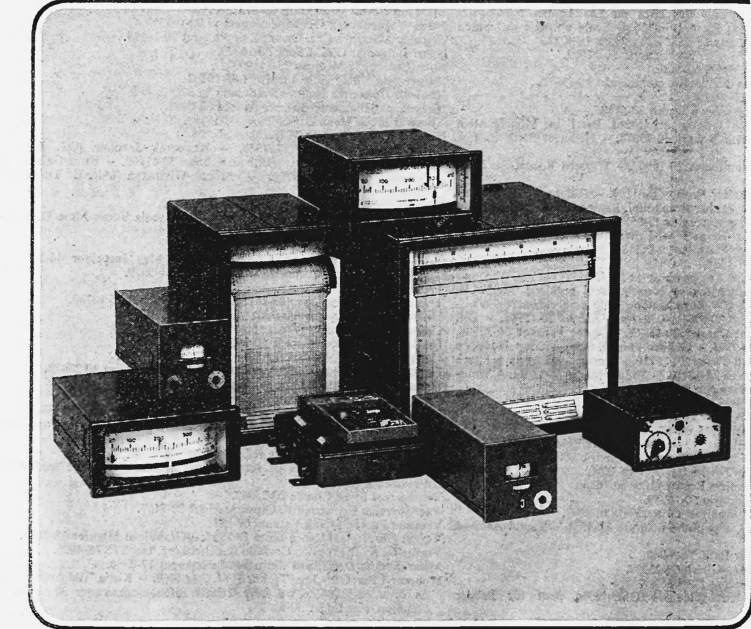
Ausschneiden und einsenden an die Generalvertretung: Multipaten, Hofwiesenstrasse 18, 8057 Zürich

Wir interessieren uns für die unverbindliche Vorführung des Ditchburn-Getränkeautomaten

(Ditchburn, der grösste Postmix-Becher-Getränkeautomaten-Hersteller in Europa für Getränke- und Verpflegungsautomaten aller Betriebsgrössen und in allen Preisklassen)

Firma _____
 Strasse _____
 Ort _____
 Telefon _____

Anlied Frisch-Eisbehalter



Tag für Tag

überwachen, regeln und steuern in fast allen Bereichen der Schweizer Industrie zuverlässige, funktions-sichere Joens-Geräte viele Produktionsverfahren. Das in über 48 Jahren gewonnene technische 'know how' eines weltweiten Unternehmens hilft Ihnen bei der Lösung Ihrer meß- und regeltechnischen Probleme.

Über 40 Tochtergesellschaften, Generalvertretungen, Technische Büros und Servicestellen unterhält Joens in Europa und Übersee.

Nutzen Sie die Vorteile eines weltweiten Servicenetzes, individueller Beratung und optimaler Problemlösungen - wenden Sie sich an die Beratungingenieure der JOENS AG.

JOENS AG
 Mess- und Regeltechnik
 CH-6330 Cham
 Postfach 84
 Telefon 042/363088

messen + regeln zuverlässig Joens